8th Feb. 2018

I, Kong Ho Pui King, I am willingly to release Maria Fernanda Criselda to work for other families, she works hard and an honest individual. We are moving to work and live in Shanghai.

Fernandes Maria Criselda Caparida

Thank you

9014827

香港特別行政區政府入境事務處
Immigration Department, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

終止外籍家庭傭工僱傭合約通知書
Notification of Termination of Employment Contract with Foreign Domestic Helper

此欄由辦理機關處理 FOR OFFICIAL USE ONLY
檔案條碼 Reference Barcode

RECEIVED 16 FEB 2018 入境事務處 IMMIGRATION DEPARTMENT

注意 Note:

(i) 僱主與僱員雙方於終止合約時應遵守外籍家庭傭工僱傭合約第 10、11 及 12 條條款。
Both the employer and employee should observe Clauses 10, 11 and 12 of the Employment Contract upon termination of contract.

(ii) 僱傭合約一旦終止，僱員須於合約終止日起計的 14 天內或其逗留期限屆滿前(兩者以較早的日期爲準)離港。
The employee has to leave Hong Kong within 14 days from the date of termination of contract or before the expiry of his/ her limit of stay, whichever is earlier.

(iii) 本通知書可傳真到 2157 9181 或郵遞至入境事務處，如以傳真發送，請勿再郵寄正本。本處在接獲通知書後會寄出書面確認予僱主。This notification may be sent by fax to 2157 9181 or by post to the Immigration Department. Please do not send in the original if it has been sent by fax. Written acknowledgment will be sent to the employer on receipt of this notification.

(iv) 索取本通知書無須繳費。This form is issued free of charge.

(v) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本通知書。Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.

(vi) * 請將不適用者刪去。 Please delete where inappropriate.

致：入境事務處處長
To: Director of Immigration **(傳真號碼 Fax No. 2157 9181)**

日期 **Date :** 8 Feb 2018

*本人／我們 現通知貴處，下述僱傭合約 *已經／將會 終止，詳情如下：
I/ We hereby inform you that the Employment Contract with details below *was/will be terminated:

簽證檔號 **Visa Ref. :** [ ][ ][ ][ ] / [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] / [ ][ ][( )]
(請參照背頁式樣。 Please see sample overleaf)

僱傭合約號碼 **Employment Contract No. :** M39755/-7330

僱主資料 Employer's Information

僱主姓名 Name of Employer	香港身份證號碼 HK Identity Card No. [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]
地址 Address	
日間聯絡電話號碼 Day time contact telephone number	

僱員資料 Employee's Information

僱員姓名 Name of Employee FERNANDEZ MARIA CRISELDA CAMARIDA	香港身份證號碼 HK Identity Card No. [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]
日間聯絡電話號碼 Day time contact telephone number	

合約終止日(一般爲最後工作日)
Contract termination date (normally the last working day) : [1 0] / [0 2] / [2 0 1 8]
(日 dd) (月 mm) (年 yyyy)

終止合約原因 (可選擇是否填寫)
Reason for termination of contract (optional): moving to Shanghai

簽署 (僱主及僱員可各自填寫通知書或遞交同一份通知書。簽名式樣必須與僱傭合約上的簽署相符。)
Signature (Employer and Employee may complete a separate notification or use the same notification form. Signature should agree with that on the employment contract.)

僱主簽署 Signature of Employer	僱員簽署 Signature of Employee